

Manual de instrucciones (versión original)

Este manual de instrucciones debe leerse y comprenderse en su totalidad antes de empezar a trabajar. Debe estar siempre disponible en el lugar de uso.



Contenido

1.	Descripción del producto.....	2
2.	Configuraciones posibles	4
3.	Ámbito de aplicación / uso previsto	5
4.	Propiedades de la carga	5
5.	Manejo	6
6.	Modo de funcionamiento	6
7.	Obligaciones del operador.....	9
7.1	Inspección antes de la puesta en servicio.....	9
7.2	Inspecciones periódicas.....	10
7.3	Inspección extraordinaria.....	10
8.	Marcas	11
9.	Dirección del fabricante y del distribuidor.....	11

alux³⁰

1. Descripción del producto

El balancín Alux tipo Alux30 se utiliza como dispositivo de suspensión de cargas para sujetar cargas mediante perchas de 2 ó 4 ramales cuando los puntos de sujeción deben distribuirse a lo largo de una determinada anchura. El balancín es ajustable en longitud y plegable. Son posibles diferentes configuraciones.

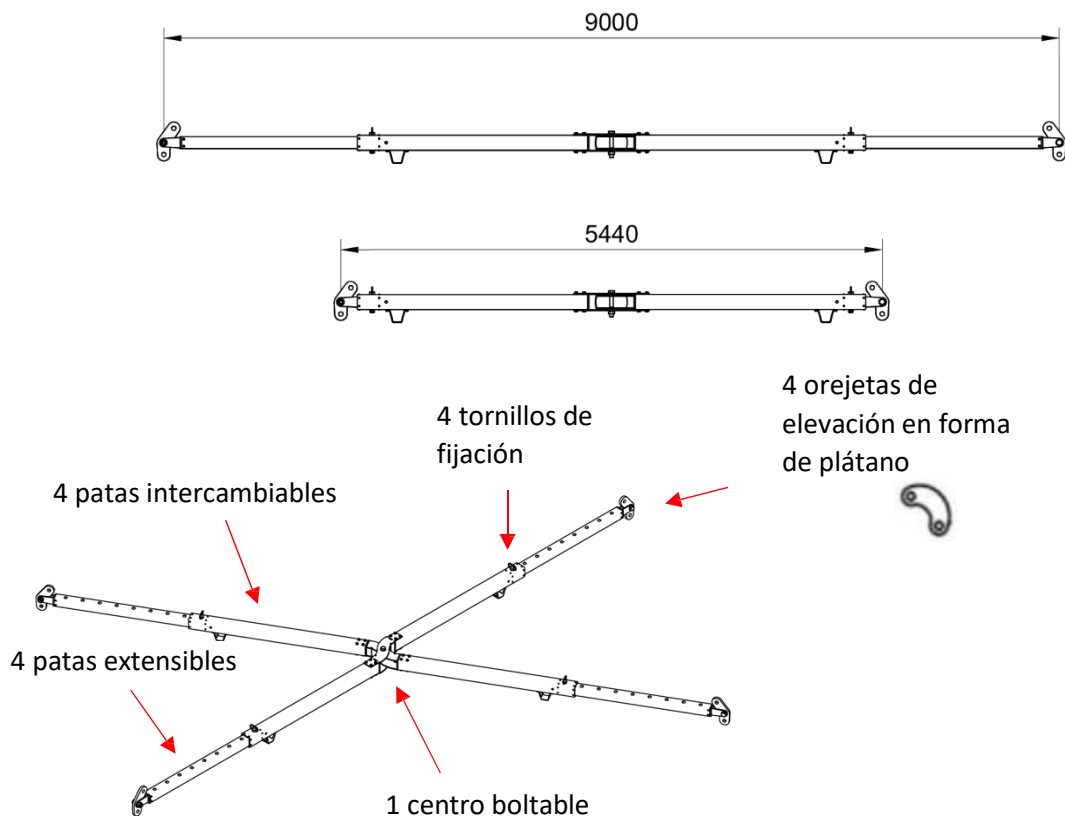
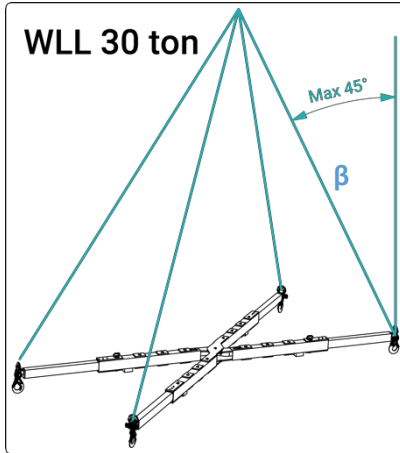


Figura 1: Arriba: separador plegado y extendido; centro: replegado; abajo: desplegado y extendido.

Tipo/Número de artículo	Longitud ajustable	Peso muerto
Alux 30T	5.440 - 9.000 mm	565 kg

Tabla 1: Especificaciones

alutex³⁰



- Hasta $\beta = 45^\circ$: WLL = 30 t
- Hasta $\beta = 60^\circ$: WLL = 17,3 t máx.

Figura 2: Capacidad de carga (WLL) de 30 t hasta un ángulo de elevación de $\beta \leq 45^\circ$, capacidad de carga inferior para un ángulo de elevación β mayor, β máximo = 60° .

El balancín cumple los requisitos de la Directiva 2006/42/CE (Directiva sobre máquinas) y la norma EN 13155, por lo que lleva la marca CE. La correspondiente declaración CE de conformidad (declaración CE) está disponible.



alux³⁰

2. Configuraciones posibles

El ángulo máximo de apertura es de 90°. En función de la longitud de pata ajustada, resultan varias huellas proyectadas.

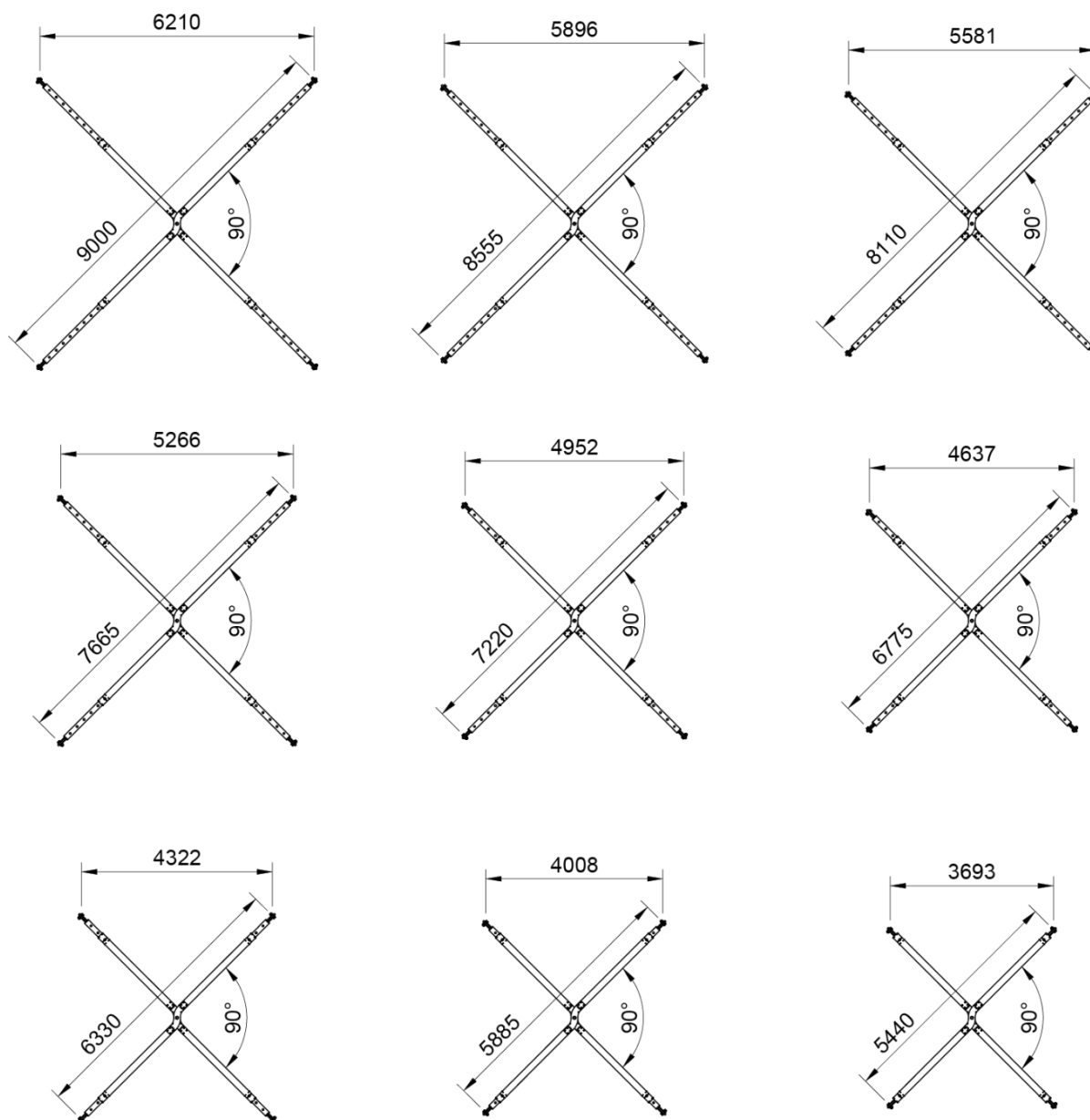


Figura 3: Huella proyectada con un ángulo de apertura máximo de 90 y diferentes longitudes de pata

Con ángulos de apertura menores, se obtienen otras superficies de base proyectadas.

alux³⁰

A continuación, se muestra un ejemplo de ángulo de apertura de 60° y longitud máxima de pata:

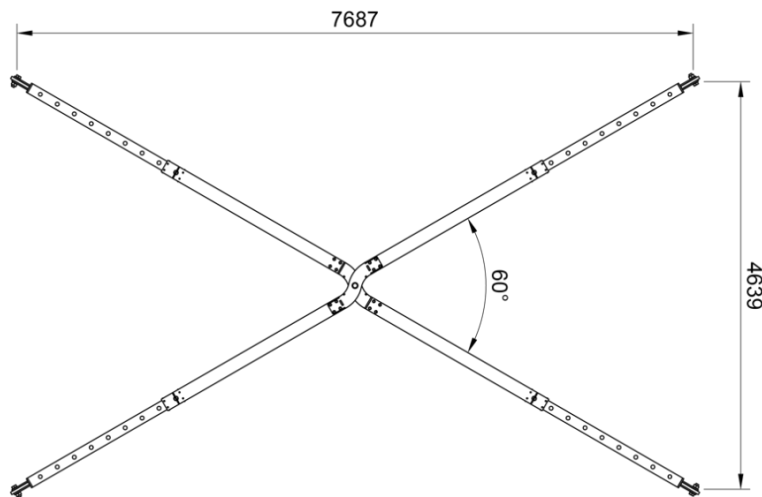


Figura 4: Huella proyectada con ángulo de apertura de 60° y longitud máxima de las patas

Son posibles otras configuraciones. El balancín también puede utilizarse plegado con un aparejo de 2 patas. Para ello, el balancín debe asegurarse contra el despliegue por medios adecuados (por ejemplo, utilizando el Alux Link, un producto diseñado por el fabricante para asegurar las patas entre sí, o por medio de correas de amarre).

3. Ámbito de aplicación / uso previsto

El balancín está diseñado para uso horizontal y puede tener un ángulo máximo de 6° con respecto a la horizontal después de levantar la carga. Si el ángulo es mayor después de levantar la carga, debe cambiarse la configuración. Se permite el uso en exteriores.

No utilice el esparcidor para inclinar, girar o rotar cargas ni para otras aplicaciones no previstas.

No debe haber personas en la zona de peligro de la carga suspendida.

El balancín está diseñado para 16.000 ciclos de carga.

El balancín puede utilizarse a temperaturas comprendidas entre -35 °C y 50 °C.



4. Propiedades de la carga

Compruebe que la carga a elevar no presenta grietas ni daños. Una carga agrietada o dañada no debe elevarse ni transportarse. **¡Existe peligro de caída!**

alux³⁰

5. Manejo

No coloque nunca extremidades por debajo o entre la carga y el equipo de elevación y eslingado. Existe riesgo de aplastamiento.

No deje que el balancín cuelgue innecesariamente en el aire.

Está prohibido levantar y transportar personas o piezas sueltas.

Coloque la carga y el equipo de transporte únicamente sobre suelo estable y nivelado, de lo contrario existe riesgo de caída, vuelco o deslizamiento. Guarde el balancín limpio, seco y plegado.

No utilizar en ambientes agresivos (ácidos o similares).



6. Modo de funcionamiento

Ajuste el balancín a la longitud deseada. Para ello, utilice siempre los pernos suministrados. Las cuatro patas extensibles deben ajustarse siempre a la misma longitud. No se permite una disposición asimétrica. Compruebe que los pernos estén bien fijados.

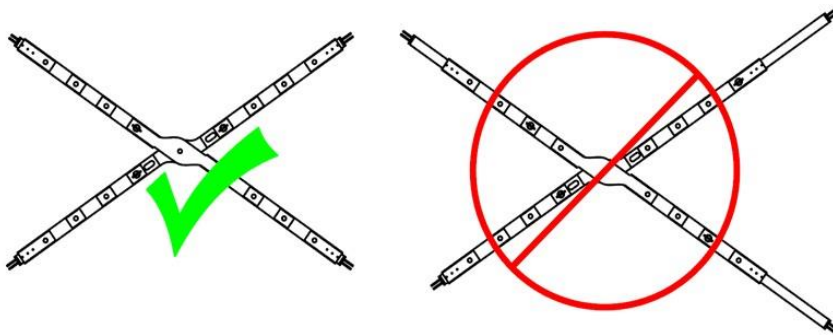


Figura 5: Las patas deben tener siempre la misma longitud, ¡no se permite la disposición asimétrica!

Las patas del balancín deben poder moverse libremente. Las patas se alinean automáticamente bajo carga. El ángulo máximo de apertura es de 90°.

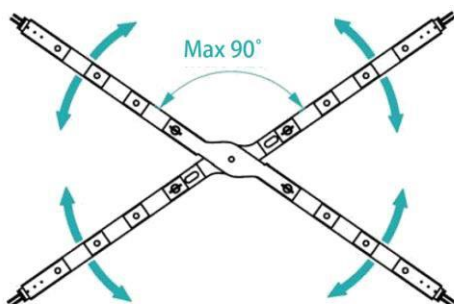


Figura 6: Ángulo máximo de apertura 90

alutex³⁰

Ajuste el balancín a las dimensiones de la carga a elevar. El balancín no debe ser más largo que la distancia entre los puntos de enganche. La inclinación máxima de las cadenas puede ser de 6°.

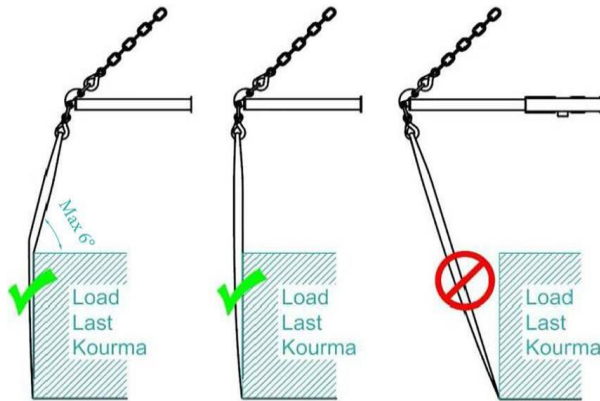


Figura 7: Longitud del separador no superior a la distancia de los puntos de enganche, inclinación máxima admisible de las cadenas 6°.

Fije el gancho de 4 hilos a los puntos de suspensión superiores de las argollas de elevación en forma de plátano situadas en el extremo de cada pata. Si no se utiliza la argolla de elevación en forma de plátano, se producen efectos de palanca inadmisibles que pueden provocar la rotura del balancín y la caída de la carga. Fije las eslingas únicamente en los puntos previstos para ello.

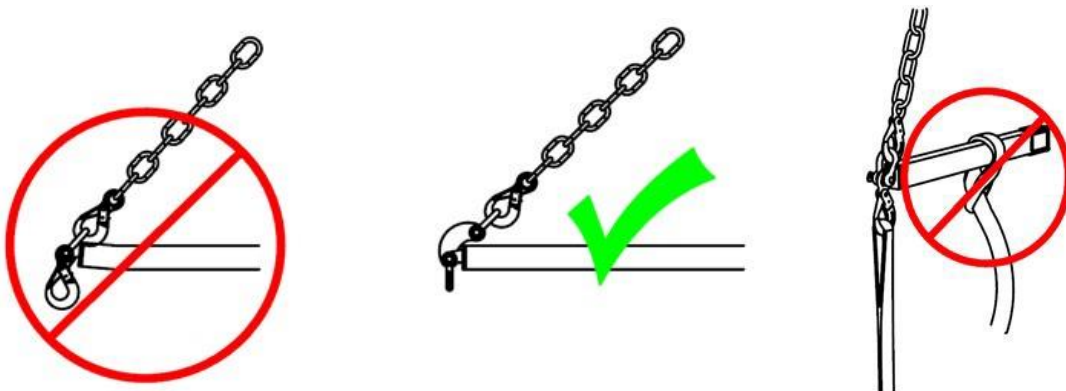


Figura 8: Sólo se permite cuando se utiliza el ojal de elevación y eslingado en forma de plátano.

El ángulo de elevación β máximo admisible es de 45° con una carga total máxima de 30 t. (Figura 2). Preste atención al ángulo de inclinación β máximo admisible y elija aparejos con longitud suficiente. La longitud de las cadenas debe ser la misma.

alux³⁰

El balancín sólo está diseñado para fuerzas de compresión céntricas. No se admiten fuerzas verticales, de torsión ni de tracción:

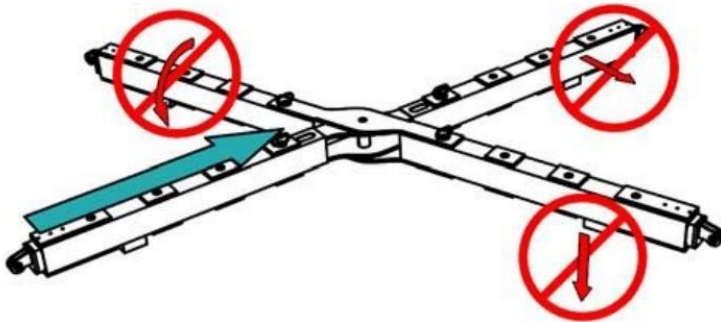


Figura 9: Sólo se admiten fuerzas de compresión céntricas

Compruebe que todas las piezas móviles estén firmemente sujetas, aseguradas y libres de movimiento. Coloque el centro del balancín por encima del centro de gravedad de la carga, de lo contrario existe riesgo de vuelco. Ahora puede elevarse la carga.

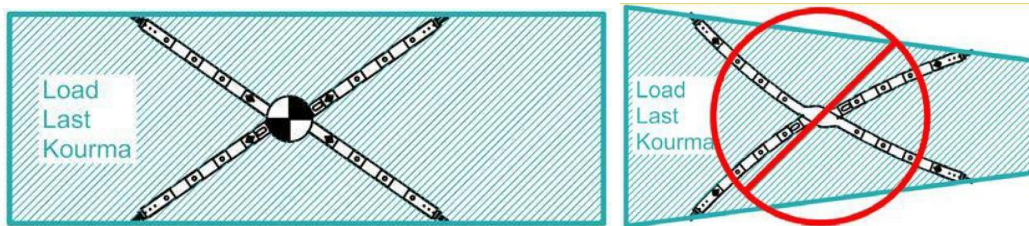


Figura 10: El centro del separador debe estar por encima del centro de gravedad de la carga, la base proyectada debe formar un rectángulo

Después de elevar la carga, el balancín debe colgar horizontalmente. Si la inclinación del balancín supera un ángulo de 6° con respecto a la horizontal, vuelva a bajar la carga inmediatamente y vuelva a colocar los puntos de fijación o compruebe las longitudes de las patas extensibles. Con el balancín en posición horizontal después de elevar la carga, ésta ya puede elevarse con seguridad hasta su destino. Baje la carga hasta su destino y suelte las eslingas.

Eleve el balancín junto con la eslinga a una altura suficiente para evitar lesiones a las personas y daños a los objetos. Elevar a baja velocidad de elevación, sin sacudidas hacia atrás ni movimientos bruscos. Los movimientos oscilantes pueden provocar la pérdida de control y deben evitarse.

El balancín no debe utilizarse en condiciones peligrosas, como vientos fuertes o similares.

alux³⁰

7. Obligaciones del operador

En lo que respecta a las obligaciones del operador al utilizar implementos de manipulación de cargas en operaciones de elevación, que también incluyen el separador aquí descrito, se hace referencia a las directrices nacionales (por ejemplo, para Alemania, la directriz DGUV 100-500, capítulo 2.8). A continuación, se ofrece un extracto de algunas de las obligaciones:

7.1 Inspección antes de la puesta en servicio

Antes de utilizar el implemento de manipulación de cargas por primera vez, compruebe que cumple los requisitos del pedido y que dispone de la declaración de conformidad CE y que todas las marcas están presentes y sin daños. Compruebe también su funcionalidad.

El balancín consta de los siguientes componentes:

- ① 1 x bastidor base
- ② 4 x perno de fijación
- ③ 4 x patas extensibles
- ④ 4 orejetas de elevación en forma de plátano
- ⑤ 4 x punto de elevación/elevación

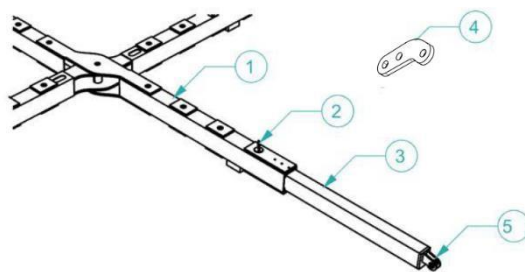


Figura 11: Componentes del balancín

La figura siguiente muestra el balancín en estado montado con las patas extraídas:

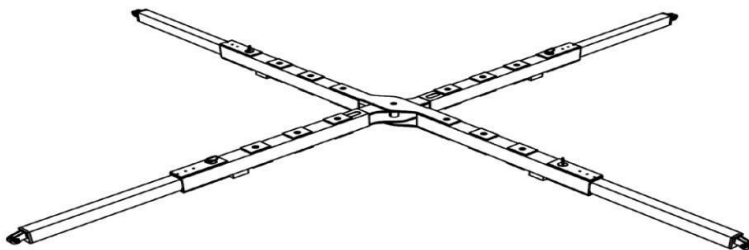


Figura 12: Balancín montado, patas extraídas

Antes de cada uso, compruebe especialmente que el balancín cumple los siguientes criterios de descarte:

Alux 30	OK	No OK
Las vigas principales y secundarias son paralelas, sin deformaciones ni grietas visibles		
Los salientes no están desgastados, deformados ni agrietados.		
Los pernos de fijación no están deformados ni agrietados		
Los aparejos no muestran desgaste, no están deformados y no tienen grietas		
Tornillos y tuercas lubricados, chavetas presentes		
Las marcas del capítulo 8 están presentes y no presentan daños.		
No se han producido cambios en el producto (por ejemplo, soldaduras extrañas)		
Espacio lateral máximo en las extensiones inferior a 65 mm (ver figura 12)		

Tabla 2: Criterios de control

alux³⁰

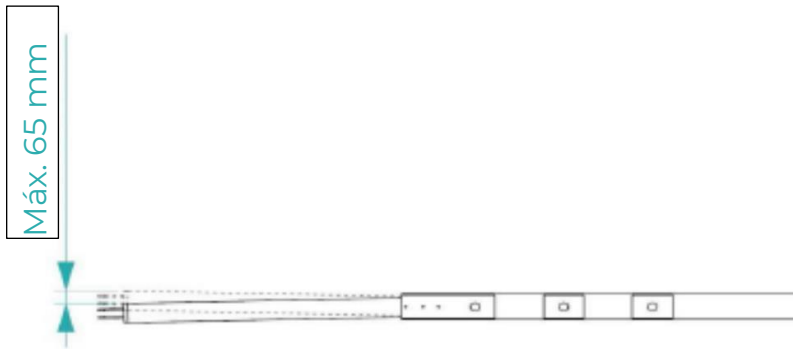


Figura 13: Distancia lateral máxima

Si uno de los criterios anteriores se contesta con "No OK", ¡el uso del balancín ya no está permitido! Póngase en contacto con nosotros. Le ayudaremos con una reparación profesional. Las piezas de recambio deben ser siempre originales.

7.2 Inspecciones periódicas

Los dispositivos de manipulación de cargas, como los balancines, deben ser inspeccionados a intervalos regulares por una persona competente. Dependiendo de las condiciones de uso, pueden ser necesarias inspecciones a intervalos más cortos. Proporcionamos una hoja de inspección. La inspección periódica debe anotarse en el registro de inspección.

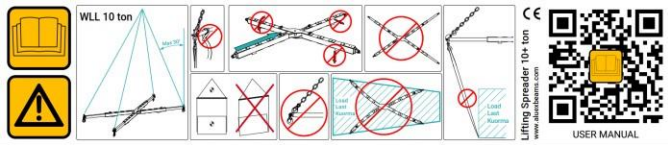
7.3 Inspección extraordinaria

En caso de daños o incidentes especiales que puedan afectar a la capacidad de carga, el esparcidor debe someterse a una inspección extraordinaria por parte de una persona competente.

alux³⁰

8. Marcado

Las siguientes marcas están fijadas al balancín y deben ser visibles de forma permanente. Si se retiran o dañan, póngase en contacto con nosotros.

Cantidad	Tipo	Contenido	Ilustración
1	Pegatina	Pictogramas con instrucciones para un uso correcto y leer las instrucciones de funcionamiento	
2	Pegatina	Límite de carga de trabajo (WLL)	WLL 30 t
1	balancín perforado	Número de serie	
1	Fabricante de rótulos adhesivos	Tipo, número de serie, dirección, marcado CE	

Cuadro 3: Marcado del balancín

9. Dirección del fabricante y del distribuidor

Para repuestos o asistencia adicional, contacte con:

Fabricante	Distribuidor
Aluexbeams	Cargoflet Blasant SL
Ampumaradantie 1	Paseo del Ferrocarril, 365 -367
68600 Pietarsaari	08860 Castelldefels. Barcelona.
Finlandia	Tel. +34 932 895 474
	comercial@cfblasant.com

Cuadro 4: Direcciones